



Ministry of Civil Affairs

Broj: 14-16-3-17-7/24

Sarajevo, 30. 12. 2024. godine

Na osnovu člana 70. Zakona o javnim nabavkama BiH ("Službeni glasnik BiH", br. 39/14, 59/22 i 50/24), ministrica civilnih poslova Bosne i Hercegovine donosi:

ODLUKU

o izboru najpovoljnijeg ponuđača

I

Najpovoljniji ponuđač u postupku javne nabavke usluga pisanog prevoda objavljenom na web portalu Agencije za javne nabavke BiH, broj obavještenja: 121-7-2-110-3-61/24 od 12. 11. 2024. godine, koji je proveden u skladu sa procedurom konkurentskog zahtjeva za dostavu ponuda je Prevedi 24 d.o.o. Sarajevo.

II

Ova odluka će se dostaviti ponuđačima u roku od 3 (tri) dana, a najkasnije u roku od 7 (sedam) dana od dana donošenja.

III

Ova odluka stupa na snagu danom donošenja.

OBRAZLOŽENJE

Na osnovu provedenog postupka nabavke, Komisija za nabavke je konstatovala da je rok za dostavu ponuda 13. 12. 2024. godine do 11:00 sati, te da su do navedenog roka na protokol Ministarstva civilnih poslova Bosne i Hercegovine pristigle 4 ponude i to ponuđača: PREVODILAČKA AGENCIJA BARBADOS Sarajevo, LIBAR Ljubuški, Prevedi 24 d.o.o. Sarajevo i Koleks d.o.o. Banja Luka. Neblagovremenih ponuda nije bilo.

Komisija je prema specifikaciji navedenoj u tenderskoj dokumentaciji, provedenom postupku analize i ocjene ponuda izradila Zapisnik o pregledu i ocjeni ponuda, u kojem su detaljno obrazloženi razlozi za izbor najpovoljnijeg ponuđača.

Ponuda ponuđača PREVODILAČKA AGENCIJA BARBADOS Sarajevo je nepravilna iz razloga što je dostavio samo jednu kopiju ponude u štampanom obliku i nije dostavljena skenirana na CD-u, ili USB-u ili sličnoj memoriji, iako je u tački 5. Tenderske dokumentacije jasno navedeno da je ponuđač dužan dostaviti ponudu u originalu i dvije kopije u štampanom obliku, te da su Ponuđači su obavezni dostaviti skeniranu kompletnu ponudu na CD-u ili DVD-u ili USB-u ili sličnoj memoriji.

Ponuda ponuđača LIBAR Ljubuški je nepravilna iz razloga što je dostavljen Aneks 9 – Nacrt ugovora koji nije popunjen, odnosno nisu uneseni podaci iz ponude u nacrt ugovora, iako je tačkom 15. Tenderske dokumentacije navedeno da su Ponuđači dužni uz ponudu dostaviti Nacrt ugovora u koji su unijeli podatke iz svoje ponude.

Ponude ponuđača Prevedi 24 d.o.o. Sarajevo i Koleks d.o.o. Banja Luka su prihvatljive, dostavljeni su svi traženi dokazi propisani tenderskom dokumentacijom, na propisan način.

Analizom ponuda, primjenom kriterija najniža cijena, nakon održane e-aukcije, Komisija je utvrdila sljedeće:

Najpovoljnija je ponuda ponuđača Prevedi 24 d.o.o. Sarajevo sa ukupnom cijenom 9.900,00 KM bez PDV-a, odnosno 11.583,00 KM sa PDV-om. Obzirom da ista u ekonomskom i tehničkom smislu u potpunosti zadovoljava zahtjeve ugovornog organa data je preporuka da se donese odluka o izboru najpovoljnijeg ponuđača.

Na osnovu prijedloga Komisije, odlučeno je kao u dispozitivu ove odluke.

Pouka o pravnom lijeku: Protiv ove odluke pravo žalbe ima svaki privredni subjekat koji ima ili je imao interes za dodjelu ugovora o javnoj nabavci i koji učini vjerovatnim da je u konkretnom postupku javne nabavke bila ili mu je mogla biti prouzrokovana šteta zbog nezakonitog postupanja ugovornog organa, a koje se u žalbi navodi kao povreda zakona i podzakonskih akata od strane ugovornog organa u postupku javne nabavke. Žalba se izjavljuje u roku od 5 (pet) dana od dana prijema ove odluke. Žalilac izjavljuje žalbu Uredu za razmatranje žalbi Bosne i Hercegovine putem ugovornog organa, u pisanoj formi direktno ili preporučenom poštanskom pošiljkom. Žalba se podnosi u dovoljnom broju primjeraka, a koji ne može biti manji od tri.

MINISTRICA

dr. sc. Dubravka Bošnjak

Dostavljeno:

1. Ponuđaču - elektronski
2. Web stranica Ministarstva – na objavu
3. a/a

